

Vprašanje za predhodno odločanje

Razlaga člena 3(1)(a), prva alineja, Direktive 2001/40/ES ⁽¹⁾ z dne 28. maja 2001, natančneje v zvezi s tem, ali se besedna zveza *kaznivo dejanje, ki se kaznuje z odvzemanjem prostosti najmanj enega leta*, ki jo vsebuje ta določba, nanaša na abstraktno določeno kazen za zadevno kaznivo dejanje ali, nasprotno, na konkretno zaporno kazen, izrečeno obsojencu, ter posledično, ali bi odločbo države članice o izgonu državljana tretje države, ki je bil obsojen na kazen 8 mesecev odvzema prostosti, priznale druge države članice.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta z dne 28. maja 2001 o medsebojnem priznavanju odločb o izgonu državljanov tretjih držav (UL L 149, str. 34).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale ordinario di Cagliari (Italija)
2. oktobra 2014 – kazenski postopek zoper Claudio Concu, Isabella Melis**

(Zadeva C-457/14)

(2014/C 439/32)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale ordinario di Cagliari

Stranki v postopku v glavni stvari

Claudia Concu, Isabella Melis

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 49 PDEU in naslednje ter člen 56 PDEU in naslednje ter načela, ki jih je Sodišče Evropske unije potrdilo v sodbi z dne 16. februarja 2012 [združeni zadevi C 72/10 in C 77/10], razlagati tako, da nasprotujejo temu, da se opravi javni razpis za podelitev koncesij s trajanjem, ki je krajše od trajanja v preteklosti podeljenih koncesij, če je bil navedeni razpis opravljen z namenom odprave posledic, nastalih zaradi nezakonite izključitve določenega števila gospodarskih subjektov iz razpisa?
2. Ali je treba člen 49 PDEU in naslednje ter člen 56 PDEU in naslednje ter načela, ki jih je Sodišče Evropske unije potrdilo v sodbi z dne 16. februarja 2012 [združeni zadevi C 72/10 in C 77/10], razlagati tako, da nasprotujejo temu, da bi potreba po preureditvi sistema s časovnim usklajevanjem izteka veljavnosti koncesij pomenila ustrezno utemeljitev krajšega trajanja koncesij, ki so predmet razpisa, od trajanja v preteklosti podeljenih koncesij?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija)
8. oktobra 2014 – Asparuhovo Lake Investment Company OOD/Direktor na Direktsia „Obzhalvane
i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za
Prihodite**

(Zadeva C-463/14)

(2014/C 439/33)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad – Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Asparuhovo Lake Investment Company OOD

Tožena stranka: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 24(1) in 25(b) Direktive 2006/112 ⁽¹⁾ razlagati tako, da so v pojmu „opravljanje storitev“ zajeti tudi primeri pavšalnih pogodb o opravljanju svetovalnih storitev, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, pri katerih se je izvajalec, ki razpolaga z osebjem, usposobljenim za opravljanje storitev, obvezal, da bo naročniku za čas trajanja pogodbe na razpolago in da s konkurenti naročnika ne bo sklepal pogodb s primerljivo vsebino?
2. Ali je treba člena 64(1) in 63 Direktive 2006/112 razlagati tako, da pri svetovalnih storitvah, izvajanih v okviru pavšalne pogodbe, obdavčljivi dogodek nastane ob izteku obdobja, za katerega je bilo dogovorjeno plačilo, ne da bi bilo upoštevno, ali in kako pogosto je naročnik uporabil storitve, za opravljanje katerih mu je bil svetovalec na razpolago?
3. Ali je treba člen 62(2) Direktive 2006/112 razlagati tako, da mora tisti, ki v okviru pavšalne pogodbe o zagotavljanju oskrbe opravlja storitve, DDV za opravljanje storitev obračunati ob izteku obdobja, za katerega je bilo dogovorjeno plačilo pavšala, ali pa obveznost obračuna nastane le, če je naročnik v ustreznem davčnem obdobju uporabil storitve svetovalca?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost, (UL L 347, str. 1).

Tožba, vložena 13. oktobra 2014 – Evropska komisija/Kraljevina Danska

(Zadeva C-468/14)

(2014/C 439/34)

Jezik postopka: danščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Clausen, C. Cattabriga, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Danska

Predlog tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Kraljevina Danska ni izpolnila obveznosti iz Direktive 2001/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2001 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o izdelavi, predstavitvi in prodaji tobačnih izdelkov ⁽¹⁾, s tem ko je ohranila pravni položaj, v skladu s katerim je dovoljena prodaja tobaka za žvečenje, v nasprotju s členom 8, v povezavi s členom 2(4) te direktive.
- Kraljevini Danski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Kraljevina Danska ni izpolnila obveznosti iz člena 8 Direktive 2001/37/ES, ker je prepovedala zgolj prodajo tobaka za žvečenje v poroznih vrečkah, ni pa prepovedala prodaje tobaka za žvečenje na Danskem. Danska ne oporeka temu, da njeni nacionalni predpisi niso v skladu s pravom Unije kar zadeva prepoved trženja tobaka za oralno rabo. Vendar je danski parlament (Folketing) zavrnil zakonodajni predlog, v skladu s katerim bi bila uvedena popolna prepoved prodaje tobaka za žvečenje na Danskem.

Danska ni podala nadaljnjih privolitvev, da bo danske predpise uskladila s pravom Unije. Komisija mora zato izhajati iz tega, da Danska še vedno ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 8, v povezavi s členom 2(4) Direktive.

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 15, zvezek 6, str. 147.